

# 淡江大學遠距教學課程教學計畫表

(110 學年度)

(學系教育目標、學生基本能力，另於網路上傳教學計畫表至課程系統)

壹、課程基本資料 開課期間： 110 學年度 第 2 學期 表單勾選使用符號 ☒

|                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                    |          |                                                                                                      |                                                                                                        |                             |
|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| 課程<br>名稱                                                | (中)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 初階西語華語教學                                           |          |                                                                                                      | 授課<br>教師                                                                                               | 劉莉美                         |
|                                                         | (英)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | TEACHING ELEMENTARY CHINESE TO SPANISH<br>SPEAKERS |          |                                                                                                      | 教師<br>職稱                                                                                               | 助理教授                        |
| 開課所屬學院                                                  | 外語學院                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                    | 開課<br>資料 | <input type="checkbox"/> 必修<br><input checked="" type="checkbox"/> 選修<br><input type="checkbox"/> 其他 | <input type="checkbox"/> 1 (上學期)<br><input checked="" type="checkbox"/> 2 (下學期)<br>(擇一，不同學期請分別填寫教學計畫表) | <input type="checkbox"/> 暑修 |
| 開課科系所                                                   | 西班牙語文學系                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                    |          |                                                                                                      | <input type="checkbox"/> 1 (上學期)<br><input checked="" type="checkbox"/> 2 (下學期)<br>(擇一，不同學期請分別填寫教學計畫表) | <input type="checkbox"/> 暑修 |
| 教學型態<br><input checked="" type="checkbox"/>             | <input checked="" type="checkbox"/> 非同步遠距教學<br>◆ 即本校所指電腦網路課程，教學方式可包含教室面授、非同步網路授課及同步網路會談等混成式教學方式，必須主要採網路教學平台，以 <u>非同步教學</u> 進行者。<br><input type="checkbox"/> 同步遠距教學 (必填收播學校或校區)<br>◆ 即本校所指國際或國內同步視訊直播課程。<br>◆ 填列本門課程之主、收播學校與系所或校區：<br>收播學校： _____<br>◆ 主要教學方式採網路視訊系統，以 <u>同步視訊教學</u> 進行者。                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                    |          |                                                                                                      |                                                                                                        |                             |
| 遠距教學課程系指每學期總授課週數二分之一以上以遠距教學方式進行<br>(二者擇一)               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                    |          |                                                                                                      |                                                                                                        |                             |
| 師資來源 <input checked="" type="checkbox"/>                | <input type="checkbox"/> 專業系所聘任 <input type="checkbox"/> 通識中心聘任 <input type="checkbox"/> 以上合聘 <input type="checkbox"/> 其他 _____                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                    |          |                                                                                                      |                                                                                                        |                             |
| 課程學制 <input checked="" type="checkbox"/>                | <input checked="" type="checkbox"/> 學士班 <input type="checkbox"/> 進修學士班 <input type="checkbox"/> 學士班在職專班<br><input type="checkbox"/> 碩士班 <input type="checkbox"/> 碩士班在職專班 <input type="checkbox"/> 博士班<br><input type="checkbox"/> 學院 ( <input type="checkbox"/> 二年制 <input type="checkbox"/> 四年制)<br><input type="checkbox"/> 專科 ( <input type="checkbox"/> 二年制 <input type="checkbox"/> 四年制) <input type="checkbox"/> 進修專校<br><input type="checkbox"/> 進修學院 ( <input type="checkbox"/> 二技 <input type="checkbox"/> 四技 <input type="checkbox"/> 碩士在職專班)<br><input type="checkbox"/> 學位學程 ( <input type="checkbox"/> 二年制 <input type="checkbox"/> 四年制 <input type="checkbox"/> 碩士班)<br><input type="checkbox"/> 學分學程 |                                                    |          |                                                                                                      |                                                                                                        |                             |
| 部別 <input checked="" type="checkbox"/>                  | <input checked="" type="checkbox"/> 日間部 <input type="checkbox"/> 進修部(夜間部) <input type="checkbox"/> 其他 _____                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                    |          |                                                                                                      |                                                                                                        |                             |
| 科目類別 <input checked="" type="checkbox"/>                | <input type="checkbox"/> 共同科目 <input type="checkbox"/> 通識科目 <input type="checkbox"/> 校定科目<br><input checked="" type="checkbox"/> 專業科目 <input type="checkbox"/> 教育科目 <input type="checkbox"/> 其他 _____                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                    |          |                                                                                                      |                                                                                                        |                             |
| 部校定<br>(本課程由哪個單位所定) <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> 教育部定<br><input type="checkbox"/> 校定 <input type="checkbox"/> 院定 <input type="checkbox"/> 所定 <input type="checkbox"/> 系定 <input type="checkbox"/> 其他 _____                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                    |          |                                                                                                      |                                                                                                        |                             |
| 開課期限<br>(授課學期數) <input checked="" type="checkbox"/>     | <input checked="" type="checkbox"/> 一學期(半年) <input type="checkbox"/> 二學期(全年) <input type="checkbox"/> 其他 _____<br>(不同開課學期請分開填寫教學計畫表)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                    |          |                                                                                                      |                                                                                                        |                             |
| 開課班別                                                    | (不同班別請分開填寫教學計畫表)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                    |          |                                                                                                      |                                                                                                        |                             |

|                                               |                                                                                                                                                                                                                                |
|-----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 預計總修課人數                                       | 30                                                                                                                                                                                                                             |
| 全英語教學 <input checked="" type="checkbox"/>     | <input type="checkbox"/> 是 <input checked="" type="checkbox"/> 否                                                                                                                                                               |
| 跨國遠距課程<br><input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> 是：國外合作學校與系所_____<br><input type="checkbox"/> 國內主播 <input type="checkbox"/> 國內收播 <input type="checkbox"/> 境外專班 <input type="checkbox"/> 雙聯學制 <input type="checkbox"/> 其他<br><input type="checkbox"/> 否 |
| 課程教學平台<br><input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> Moodle<br><input type="checkbox"/> iClass<br><b>◆ 校內提供 Moodle 以及 iClass 兩種平台，請務必擇一勾選使用</b>                                                                                                 |
| 開課資訊備註<br><input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> 此課程為「教師個人」第一次於校內開授遠距教學課程。<br><input type="checkbox"/> 此課程為「本校」新開設遠距教學課程。(報教育部備查需填報欄位)<br><b>◆ 判斷「是否為本校新開設遠距教學課程」，以校內是否曾有老師開設同科目名稱之遠距課程來判斷。若此項目不確定，請洽學校分機 2168 承辦人員。</b>                               |

## 貳、課程教學計畫

### 一、課程教學目標

- 培訓本系學生運用西班牙語教授華語的能力，並加強學生對外華語教學領域所需之基礎知識和技能。
- 培育學生具備以外語及母語處理資訊及運用數位科技的能力。
- 培育學生具備廣博的文化知識及中西語文對比分析知識。

### 二、適合修習對象

大三、四學生

### 三、授課進度表及課程內容大綱 (每週必填，共填 18 週)

面授 必須 < 遠距教學(同步非同步加總)

| 週次／上課日 | 授課內容（Subject/Topics）<br><br>*授課時數需 <b>二分之一以上</b> 以遠距教學方式進行<br>*暑修科目請以 <b>上課日</b> 填寫內容大綱<br>如：2 學分課程共上課 9 天，<br>3 學分課程共上課 13.5 天 | 授課方式<br>請勾選各週 <u>上課方式</u> |              |           | 備註                                |
|--------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|--------------|-----------|-----------------------------------|
|        |                                                                                                                                 | 面授                        | 遠距教學         |           |                                   |
|        |                                                                                                                                 |                           | 教室上課<br>教室考試 | 非同步<br>授課 |                                   |
| 1      | Introducción del curso                                                                                                          | V                         |              |           | 放假、考試週<br>停課、畢業班<br>停課、或填補<br>課日期 |
| 2      | Los verbos de movimientos 來 / 去                                                                                                 |                           | V            |           |                                   |
| 3      | Duplicación de adjetivos y verbos<br>形容詞與動詞重複                                                                                   |                           | V            |           |                                   |
| 4      | Locativo + 有 + Sujeto / Sujeto + 在 + Locativo<br>/ Sujeto + prep. + locativo + verbo 中文存在句                                      |                           | V            |           |                                   |
| 5      | La construcción 把字句                                                                                                             |                           | V            |           |                                   |
| 6      | La construcción 被字句                                                                                                             |                           | V            |           |                                   |

|                                                                  |                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                          |    |  |   |
|------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|--|---|
| 7                                                                | Los adverbios y los conectores 中文副詞與連接詞 |                                                                                                                                                                                                                                                                                          | V  |  |   |
| 8                                                                | La construcción 是.....的                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                          | V  |  |   |
| 9                                                                | 複習                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                          | V  |  |   |
| 10                                                               | 期中考試週                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                          |    |  | V |
| 11                                                               | 期中考卷檢討 與 分配實務教學報告解釋                     | V                                                                                                                                                                                                                                                                                        |    |  |   |
| 12                                                               | 實務教學法學習 1                               | V                                                                                                                                                                                                                                                                                        |    |  |   |
| 13                                                               | 實務教學法學習 2                               | V                                                                                                                                                                                                                                                                                        |    |  |   |
| 14                                                               | 實務教學法學習 3                               | V                                                                                                                                                                                                                                                                                        |    |  |   |
| 15                                                               | 實務教學法學習 4                               | V                                                                                                                                                                                                                                                                                        |    |  |   |
| 16                                                               | 小組 報告                                   | V                                                                                                                                                                                                                                                                                        |    |  |   |
| 17                                                               | 小組 報告                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                          | V  |  |   |
| 18                                                               | 期末考試週                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                          |    |  | V |
| 各類別總時數                                                           |                                         | 14                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 18 |  |   |
| <b>四、教學方式</b><br>(可複選)☑<br><br>(不同學期、班別<br>請分別填寫<br>教學計畫表)       |                                         | <b>本欄填寫次數請務必與上表一致</b><br>☑1.本課程配置有線上助教(依「淡江大學遠距教學課程補助與獎勵要點」,每門遠距教學課程配置一位線上助教)<br>☑2.採用 <b>面授教學</b> ,次數: <u>5</u> 次,總時數: A= <u>10</u> 小時<br>☑3.採用 <b>線上非同步教學</b> ,即採用本校 Moodle 遠距教學平台進行線上教學<br>☐4.提供 <b>線上同步教學</b> ,即同一時間透過網路視訊連線進行教學<br>次數: _____ 次,總時數: B= _____ 小時<br>☐5.其它,請說明: _____ |    |  |   |
| 每週 <b>教室、同步視訊</b><br>上課時數☑                                       |                                         | 填入每週平均時數(即學期總「 <b>面授</b> 」+「 <b>同步遠距教學</b> 」時數除以 18 週)<br>_____ 小時/週 = (上方欄位總時數 A+B) ÷ 18 週                                                                                                                                                                                              |    |  |   |
| <b>五、平台內容、線上<br/>         互動規劃</b><br>☑<br><br>(同步視訊方式<br>上課者免填) |                                         | <b>非同步</b> 遠距教學課程預計提供以下內容及教學方式(請打☑,複選):<br>☑教師、助教聯絡資料<br>☑課程資訊、評量標準<br>☑最新消息發佈公佈欄<br>☑錄製教材內容供學習者觀看、下載<br>☑線上作業繳交<br>☑線上討論區<br>☑線上測驗<br>☑成績查詢<br>☐其他,請說明: _____<br><br>◆ 請教師於非同步遠距教學課程進行中,安排採用 2 種以上遠距教學平台提供之「討論區」、「線上測驗」、「作業繳交」等教學互動相關功能,並規劃應用於各單元教學活動中,教學互動實施情形將作為開課申請審查重點項目之一。         |    |  |   |

|                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 六、教師聯繫方式<br>(可複選) <input checked="" type="checkbox"/> | <input checked="" type="checkbox"/> 教師線上(網路)辦公室時間： <u>透過討論區助教及教師隨時回應</u><br><input checked="" type="checkbox"/> 教師辦公室時間： <u>期中考前星期四下午</u><br><input checked="" type="checkbox"/> 教師 E-mail 信箱： <u>                    </u> ，校內分機： <u>2320</u><br><input checked="" type="checkbox"/> 其他： <u>助教聯繫方式</u>                                                                                                                                                                                                                                         |
| 七、學期成績評量方式 <input checked="" type="checkbox"/>        | <input type="checkbox"/> 平時成績： <u>        </u> %<br><input checked="" type="checkbox"/> 期中考成績：50 %<br><input type="checkbox"/> 期末考成績： <u>        </u> %<br><input checked="" type="checkbox"/> 作業成績：25 %<br><input checked="" type="checkbox"/> 線上互動：25 %<br><input type="checkbox"/> 其他 ( <u>                                </u> )： <u>        </u> %                                                                                                                                                                                        |
| 八、修課注意事項                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 備 考                                                   | <ol style="list-style-type: none"> <li>1.「教學計畫表管理系統」網址：<a href="http://info.ais.tku.edu.tw/csp">http://info.ais.tku.edu.tw/csp</a> 或由教務處首頁→教務資訊「教學計畫表管理系統」進入。</li> <li>2.依「專科以上學校遠距教學實施辦法」第 2 條規定：「本辦法所稱遠距教學課程，指每一科目授課時數二分之一以上以遠距教學方式進行」。</li> <li>3.依「淡江大學數位教學施行規則」第 3 條第 2 項，本校遠距教學課程須為「於本校遠距教學平台或同步視訊系統進行數位教學之課程。授課時數包含課程講授、師生互動討論、測驗及其他學習活動之時數」。</li> <li>4.上課使用教室時間排定後，遠距中心將彙整 1 份送課務組備查。如有課程臨時異動，請依規定向教務處提出申請。</li> <li>5.期中考週及期末考週教室由課務組統一排考用，若補課、考試週需使用教室上課，請聯繫系辦另行借用教室。</li> </ol> <p><b>※非法影印是違法的行為。請使用正版教科書，勿非法影印他人著作，以免觸法。</b></p> |

註：1.依據本校個人資料管理制度，隱私權政策聲明網頁 <http://www.tku.edu.tw/privacy.asp>。

2.本表單所蒐集之個人資料僅限於本次業務使用，絕不轉做其他用途。保存期限 3 年。